

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE
DE L'ANGLO-IRANIAN OIL Co.
(ROYAUME-UNI c. IRAN)
ORDONNANCE DU 11 FÉVRIER 1952

1952

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

ANGLO-IRANIAN
OIL Co. CASE
(UNITED KINGDOM *v.* IRAN)
ORDER OF FEBRUARY 11th, 1952

La présente ordonnance doit être citée comme suit :
« *Affaire de l'Anglo-Iranian Oil Co., Ordonnance du
11 février 1952 : C.I. J. Recueil 1952, p. 13.* »

This Order should be cited as follows :
“*Anglo-Iranian Oil Co. Case, Order of February 11th, 1952 :
I. C. J. Reports 1952, p. 13.*”

N° de vente : 80 Sales number
--

11 FÉVRIER 1952

ORDONNANCE

AFFAIRE DE L'ANGLO-IRANIAN OIL Co.
(ROYAUME-UNI c. IRAN)

ANGLO-IRANIAN OIL Co. CASE
(UNITED KINGDOM *v.* IRAN)

FEBRUARY 11th, 1952

ORDER

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

1952
Le 11 février
Rôle général
n° 16

ANNÉE 1952

11 février 1952

AFFAIRE
DE L'ANGLO-IRANIAN OIL Co.
(ROYAUME-UNI c. IRAN)

ORDONNANCE

Le Président de la Cour internationale de Justice,

vu l'article 48 du Statut de la Cour,

vu l'article 62 du Règlement de la Cour,

vu la requête datée du 26 mai 1951, par laquelle le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a introduit devant la Cour contre l'Empire de l'Iran une instance relative à l'Anglo-Iranian Oil Company,

vu les ordonnances du 5 juillet, du 22 août et du 20 décembre 1951 fixant puis prorogeant les délais pour le dépôt du mémoire et du contre-mémoire en ladite affaire et réservant la suite de la procédure ;

Considérant que, dans le délai fixé pour le dépôt du contre-mémoire, le Gouvernement impérial de l'Iran a présenté une pièce intitulée « *Observations préliminaires : refus du Gouvernement impérial de reconnaître la compétence de la Cour* » ;

Considérant que, de ce fait, aux termes de l'article 62, paragraphe 3, du Règlement, la procédure sur le fond est suspendue et

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1952

February 11th, 1952

1952
February 11th
General List :
No. 16ANGLO-IRANIAN
OIL Co. CASE
(UNITED KINGDOM *v.* IRAN)

ORDER

The President of the International Court of Justice,
having regard to Article 48 of the Statute of the Court,
having regard to Article 62 of the Rules of Court,

having regard to the Application dated May 26th, 1951, whereby the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland instituted proceedings against the Empire of Iran concerning the Anglo-Iranian Oil Company,

having regard to Orders made on July 5th, August 22nd and December 20th, 1951, fixing and extending the time-limits for the deposit of the Memorial and the Counter-Memorial in this case and reserving the rest of the proceedings ;

Whereas, within the time-limit fixed for the deposit of the Counter-Memorial, the Imperial Government of Iran has filed a document entitled "*Preliminary Observations: refusal by the Imperial Government to recognize the jurisdiction of the Court*";

Whereas, accordingly, under Article 62, paragraph 3, of the Rules of Court, the proceedings on the merits are suspended, and the said

que ledit article détermine la procédure à suivre pour l'examen de l'exception préliminaire ainsi soulevée ;

Considérant que, bien que dans son mémoire l'agent du Gouvernement du Royaume-Uni ait paru indiquer par avance que, dans l'éventualité qui vient de se présenter, il lui suffirait de répondre oralement à une contestation de compétence, cette indication ne paraît pas suffisante pour autoriser le Président de la Cour à se départir de la procédure prescrite par l'article 62, paragraphe 3, du Règlement ;

Fixe au 27 mars 1952 la date d'expiration du délai dans lequel le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord pourra déposer un exposé écrit contenant ses observations et conclusions sur l'exception préliminaire soulevée par le Gouvernement impérial de l'Iran.

Fait en français et en anglais, le texte français faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le onze février mil neuf cent cinquante-deux, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et dont les autres seront transmis respectivement au Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et au Gouvernement impérial de l'Iran.

Le Président de la Cour,
(Signé) BASDEVANT.

Le Greffier de la Cour,
(Signé) E. HAMBRO.

Article fixes the procedure to be followed in dealing with the Preliminary Objection so raised ;

Whereas, notwithstanding that the Agent of the United Kingdom Government appears to have indicated in advance in his Memorial that, in the circumstances which have just occurred, he would be satisfied to reply orally to an objection to jurisdiction, this indication does not seem sufficient to authorize the President of the Court to depart from the procedure laid down in Article 62, paragraph 3, of the Rules ;

Fixes March 27th, 1952, as the time-limit within which the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland may present the written statement of their observations and submissions in regard to the Preliminary Objection lodged by the Imperial Government of Iran.

Done in French and English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this eleventh day of February, one thousand nine hundred and fifty-two, in three copies, of which one will be placed in the archives of the Court and the others will be transmitted to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and to the Imperial Government of Iran, respectively.

(Signed) BASDEVANT,
President.

(Signed) E. HAMBRO,
Registrar.